

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 146

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, abgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreise: 25 Cts. die viergespaltene Borgzelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. —
Offizielle und private Diskontosätze. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Deutsche landwirtschaftliche Genossenschaften 1902.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Basel.

Wir verzeihen hiermit unser neugewähltes kantonales Rechtsdomizil für Nidwalden bei Herrn Eduard Flury, Telegraphist, in Stans, an Stelle von Herrn Zeichnungslehrer W. Barmettler in Buochs. (D. 30)

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft.
Der Direktor: Stein.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Register principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern.

1903. 7. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Bercovici Frères in Bern (S. H. A. B. 1902, pag. 1645) hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

8. April. Der im Handelsregister von Bern eingetragene Verein Section Bern des S. A. C. (S. H. A. B. 1895, pag. 225, und 1903, pag. 349) hat in seiner Hauptversammlung vom 4. März 1903 folgende Zusätze zu seinen Statuten vom 6. Februar 1895 beziehungsweise folgende Abänderungen derselben beschlossen: zu § 2: Der Verein bezweckt ferner die Gründung und Förderung des Schweiz. Alpen Museums in Bern. Zu § 3: Die Zahl der Beisitzer des Vorstandes wird von 2 auf 4 erhöht.

8. April. Der unter dem Namen Verband Schweiz. Philatelisten-Vereine im Handelsregister von Bern eingetragene Verein (S. H. A. B. 1900, pag. 1471) hat zufolge Beschlusses der Delegiertenversammlung vom 6. Juli 1902 seinen Sitz von Bern nach Basel verlegt. Er wird deshalb im Handelsregister von Bern gestrichen.

Bureau Biel.

7. April. Die Firma Montandon & C^o in Biel (S. H. A. B. Nr. 180 vom 22. November 1889) erteilt Prokura an Gottlieb Schürch, von Wolfisberg (Amtsbezirk Wangen a. A.), wohnhaft in Biel.

8. April. Die Firma Perret-Maire in Biel (S. H. A. B. Nr. 58 vom 23. April 1883) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Aimé Perret fils» in Biel.

Inhaber der Firma Aimé Perret fils, in Biel ist Aimé Perret, von Neuenburg, wohnhaft in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Perret-Maire» in Biel. Natur des Geschäfts: Confiserie. Geschäftslokal: Seevorstadt Nr. 70.

Bureau de Courtelary.

7 avril. La société anonyme «Aktiengesellschaft von R. Vigier» (Portlandementfabriken Luterbach & Reuchenette (Société par actions des Fabriques de ciment Portland de R. Vigier Luterbach & Reuchenette)) (F. o. s. du c. du 7 janvier 1896, n^o 9, page 36; 6 novembre 1901, n^o 373, page 1495), avec siège à Willhof près Luterbach, commune de Deitingen, a modifié sa raison en «Cement und Kalkfabriken R. Vigier, Aktiengesellschaft (Fabriques de ciment et de chaux R. Vigier, société anonyme)» (F. o. s. du c. du 10 janvier 1903, n^o 10, page 37). La dite société a pour but la fabrication et l'exploitation du ciment Portland, du ciment Roman et de la chaux hydraulique. Son siège principal est à Willhof près Luterbach. Cette société a établi, dès le 1^{er} janvier 1903, une succursale à Reuchenette, sous la raison Cement und Kalkfabriken R. Vigier, Aktiengesellschaft, Filiale in Reuchenette (Fabrique de ciment et de chaux R. Vigier, société anonyme, succursale de Reuchenette), et une dite à Rondchâtel sous la raison Cement und Kalkfabriken R. Vigier Aktiengesellschaft, Filiale in Rondchâtel (Fabrique de ciment et de chaux R. Vigier, société anonyme, succursale de Rondchâtel). Rudolf Frey et Joseph Luterbacher, tous deux directeurs, et Linus Misteli, fondé de promotion, possèdent la signature sociale individuellement, tant pour le siège principal que pour les succursales. Bureaux: Willhof, Reuchenette et Rondchâtel.

Bureau de Porrentruy.

6 avril. La société en nom collectif «Spring Gogniat et C^o», à Porrentruy (F. o. s. du c. du 28 décembre 1901, n^o 481, page 1723, et 22 sept. 1902, n^o 348, page 1369), est dissoute; la liquidation de cette société sera opérée sous la raison Spring Gogniat et C^o en liquidation, par l'un des associés Simon Gogniat, à Porrentruy.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen).

8. April. Unter dem Namen Schützengesellschaft Walkringen gründet sich, mit Sitz in Walkringen, ein Verein, welcher die Heran-

bildung guter Schützen zur Hebung der nationalen Wehrkraft bezweckt. Die Statuten sind am 16. März 1902 festgestellt worden. Die Dauer des Vereins ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft bei Schweizerbürgern wird erworben durch Beschluss des Vorstandes. Ueber die Aufnahme von Ausländern entscheidet die Hauptversammlung. Der Verein besteht aus Aktiv-, Passiv- und Ehrenmitgliedern. Mit Ausnahme der Ehrenmitglieder haben alle Mitglieder ein jährliches, von der Hauptversammlung jenseits festzusetzendes Unterhaltungs-geld zu entrichten, welches im Maximum bestimmt ist auf Fr. 5 für Aktivmitglieder und Fr. 2 für Passivmitglieder. Die Mitgliedschaft erlischt: a. durch Austritt mittelst schriftlicher Erklärung an den Präsidenten des Vereins; b. durch Tod; c. durch Ausschluss von Seite der Hauptversammlung. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Aastretende oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Vereinsvermögen, haben aber verfallene Bussen und Unterhaltungs-gelder nachzubehalten. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Anzeiger für das Amt Konolfingen oder durch Umbieten. Bei einer allfälligen Liquidation darf das vorhandene Vermögen in keinem Falle unter die Mitglieder verteilt werden, sondern dasselbe ist dem Gemeinderat von Walkringen zur Aufbewahrung und Verwaltung zu handlen einer später sich konstituierenden Gesellschaft zu übergeben. Die Organe des Vereins sind: a. die Hauptversammlung; b. der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren. Der Verein wird im Verkehr nach aussen durch den Präsidenten und Sekretär vertreten. Dieselben oder ihre Stellvertreter führen namens des Vereins die verbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Der Stellvertreter des Präsidenten ist der Vizepräsident, und Stellvertreter des Sekretärs ist der Kassier. Die derzeitigen vertretungsberechtigten Mitglieder des Vorstandes sind: Präsident: Ferdinand Hofer, Lehrer; Sekretär: Friedrich Krenger, Lehrer; Vizepräsident: Otto Miescher, Gutsbesitzer; Kassier: Karl Wälti, Lehrer, in Bigenthal; alle übrigen in Walkringen.

Bureau Thun.

6. April. Inhaber der Firma Alfr. Bracher in Thun ist Alfred Bracher, von Bikigen-Schwanden, wohnhaft in Thun. Natur des Geschäfts: Elektrotechnisches Installationsgeschäft. Hauptgasse Nr. 108. Die Firma erteilt Prokura an Eduard Perrin, von Tramlingen, in Thun.

Fribourg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg.

1903. 6. avril. Le chef de la maison C. Kaeser, à Fribourg, est Casimir, fils de Joseph Kaeser, de St-Ours, domicilié à Fribourg. Genre de commerce, bureau et magasin: Boulangerie, 116, Rue de la Samaritaine.

7 avril. Le chef de la maison Jean Haimoz, à Fribourg, est Jean, feu Nicolas Haimoz, de Fribourg, y domicilié. Genre de commerce, bureau et magasin: Sellerie, Criblet 12.

7 avril. Le chef de la maison Félix Egger, à Fribourg, est Félix, feu Johann Egger, de Dirlaret, à Fribourg. Genre de commerce, bureau et magasin: Horlogerie, Zaehringergasse 95.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

7 avril. La raison Marie Conus, à Ecublens (F. o. s. du c. du 30 juin 1900, n^o 237, page 953), est radiée en suite de cessation de commerce.

7 avril. La commission de la Société de laiterie ou de fromagerie de Lieffrens, association ayant son siège à Lieffrens (F. o. s. du c. du 30 juin 1888, page 621), est actuellement composée comme suit: Auguste Girard, président; Louis Bossel, vice-président; Clément Girard, secrétaire, tous à Lieffrens. Ils remplacent Gustave Dougoud, Joseph Thierry et Alfred Richoz.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1903. 6. April. Inhaber der Firma Jakob Schläpfer in Heiden ist Jakob Schläpfer, von Wald, wohnhaft in Heiden. Natur des Geschäftes: Zimmerei und Bauschreinerei. Geschäftslokal: Werd.

Aargau — Argovie — Argovia
Bezirk Aarau.

1903. 7. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Richner in Gränichen (S. H. A. B. 1891, pag. 430) hat sich aufgelöst. Die Firma wird von Amteswegen gestrichen.

Bezirk Baden.

7. April. Der Verein unter dem Namen Stadt-Turnverein Baden in Baden (S. H. A. B. 1895, pag. 817) hat seine Vertreter nach aussen wie folgt bestellt: Präsident ist Josef Deuschle, von und in Baden; Vizepräsident ist Fritz Reutsch, von Trub (Bem), in Baden; Aktuar ist Walter Kaeser, von Leimiswil, in Ennetbaden; Beisitzer ist Friedrich Hirt, von Birrhard, in Baden. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar oder einem Beisitzer die rechtsverbindliche Unterschrift.

7. April. Die Firma Gutmann Guggenheim in Baden (S. H. A. B. 1883, pag. 502) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bezirk Bremgarten.

7. April. In der Firma Joh. Schärer's Söhne in Anglikon (S. H. A. B. 1891, pag. 969) sind folgende Aenderungen zu konstatieren: Aus der Kollektivgesellschaft ist Gottlieb Schärer infolge Todes ausgeschieden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen jetzt beide Gesellschafter, Julius und Fritz Schärer. Die Firma hat die Bleicherei aufgegeben.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Offizielle und private Diskontsätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

1903	Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Malland		London		Paris		Wien		St. Petersburg		New-York	
	Offiz. Satz	Privat- Satz	Offiz. Satz	Markt- Satz	Offiz. Satz	Markt- Satz	on call													
4. April	4	3 1/4	3	2 1/2	3 1/2	2 1/2	3 1/2	3 1/2	5	8 1/2	4	3 1/2-3 1/4	3	2 1/2	3 1/2	2 1/4-3/4	4 1/2	4 1/2	5-5 1/2	Schluss 5-5 1/2

* Für dreimonatliche Papiere.

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Folgende Uebersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate März und Januar-März der Jahre 1902 und 1903:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de mars et janvier-mars des années 1902 et 1903:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.

	März - Mars		Jan.-März - Janv.-Mars	
	1902	1903	1902	1903
Stickerie in Plattstich, Maschinenstickereien:				
Bandes- und Entredoux (Hamburgs) Mode-Artikel (handkerchiefs, ties, aprons)	2,682,979	2,856,345	8,902,890	7,391,707
Boben	185,547	314,012	505,928	695,685
Seiden- und Baumwollspitzen	14,641	7,541	30,866	36,784
Kirchen-Artikel und Metalstickereien	837,039	411,564	1,092,662	1,751,926
Stickerei in Kettenstich:	8,675	12,587	11,769	12,587
Vorhänge	343,147	419,687	1,067,560	1,268,054
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	71,722	88,693	233,210	226,348
Stickereien insgesamt:	3,593,750	4,110,419	11,844,875	13,872,091
Plattstichgewebe	120,063	98,660	731,090	485,342
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.)	56,623	75,342	378,552	301,288
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburgerartikel)	7,568	3,502	13,964	8,929
Baumwollgarn	3,420	248	12,075	9,930
Beuteltuch	42,249	39,969	109,064	89,433
Strickwaren	—	—	—	1,346
Seidenbänder	3,603	1,521	8,331	1,521
Seidenwaren	4,916	468	4,916	14,051
Maschinen und Maschinenteile	27,269	55,278	73,709	123,584
Käse	24,916	41,950	48,813	64,272
Verschiedenes	13,947	5,393	88,646	93,142
Total	3,898,204	4,482,650	13,318,524	14,564,229

Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.

(Inkl. Agentur Winterthur. — (Y compris l'agence de Winterthur.)

	1902	1903	1902	1903
Seidene und halbeidene Stückware	780,693	1,269,771	3,165,994	4,402,030
Beuteltuch	62,075	58,643	166,092	116,060
Rohseide	15,504	13,953	34,564	36,845
Strickwaren	40,838	49,882	131,493	111,634
Baumwollwaren	—	16,274	—	42,366
Baumwollgarn	8,432	—	16,827	—
Unterkleider	—	—	15,807	18,022
Chokolade	—	—	72,262	—
Chemikalien	—	1,934	—	14,379
Oeldruckbilder (oil chromos)	2,099	1,900	12,666	4,829
Aluminium	—	—	1,450	—
Gelatine	—	6,957	5,500	13,904
Käse	125,690	72,786	194,362	358,953
Kondensierte Milch	10,125	—	85,550	—
Suppen-Wärze	18,720	14,861	63,870	14,861
Wein und Spirituosen	—	1,394	701	1,977
Kurzwaren (Hardware) u. Maschinen	7,457	44,686	13,489	54,359
Wissensch. Instrumente, Reisszeuge	1,042	2,360	2,128	2,380
Verschiedenes	6,337	3,240	9,256	18,957
Total	1,079,212	1,558,631	3,981,981	5,212,035

Konsularbezirk Luzern. — District consulaire de Lucerne.

(Inkl. Agentur Aarau. — (Y compris l'agence d'Aarau.)

	1902	1903	1902	1903
Seidene und halbeidene Stückware	—	—	2,798	4,834
Seide (Silk, spun)	—	—	—	5,700
Bänder	33,428	54,457	202,915	253,259
Strohwaren (Articles en paille)	29,517	42,157	271,652	288,850
Holzschneiderien	—	608	—	608
Katholische Kultusartikel	5,916	—	15,518	—
Baumwollwaren	8,468	5,295	22,481	10,839
Stickereien	898	—	898	—
Strickwaren	70,480	71,295	296,472	307,616
Chemikalien	57,314	—	61,751	18,201
Reisszeuge	—	13,503	9,322	21,972
Bücher und Bilder	—	1,616	—	21,303
Burstenwaren	—	1,363	4,158	5,024
Käse (Fromage)	1,954	2,084	1,954	3,951
Kirschwasser	2,455	—	4,564	—
Verschiedenes	—	—	—	—
Total	210,875	192,828	894,478	649,907

Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.

	1902	1903	1902	1903
Flöretseide	308,427	412,353	1,307,084	1,017,559
Bänder	415,197	524,688	1,941,734	2,816,614
Strickwaren	17,708	16,825	56,440	48,015
Anilinfarben	276,420	363,944	884,872	997,596
Andere Farbstoffe und Chemikalien	88,240	75,094	124,922	140,881
Häute und Felle	26,804	24,549	79,604	96,765
Horlogerie et fournitures	27,093	29,163	56,294	97,182
Tierhaare	—	3,968	—	12,335
Käse	4,753	—	14,858	14,822
Wein	—	4,221	—	5,122
Verschiedenes	1,705	3,191	19,707	8,913
Total	1,110,787	1,457,786	4,885,010	4,758,048

Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.

(Inkl. Agentur La Chaux-de-Fonds. — (Y compris l'agence de La Chaux-de-Fonds.)

	März - Mars		Jan.-März - Janv.-Mars	
	1902	1903	1902	1903
Käse	278,265	513,390	1,028,338	1,354,989
Kondensierte Milch	—	—	—	915
Strickwaren	65,216	72,947	194,866	174,466
Strohwaren	—	—	32,146	13,404
Horlogerie et fournitures	476,514	608,203	1,255,701	1,615,764
Chokolade	—	—	2,811	9,927
Absinthe und Kirschwasser	12,764	8,013	17,515	22,259
Wein	—	—	641	905
Maschinen	—	—	2,827	4,117
Verschiedenes	12,780	8,282	18,460	14,317
Total	845,489	1,243,619	2,598,752	3,184,038

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Geneve.

(Inkl. Agentur Vevey. — (Y compris l'agence de Vevey.)

	März - Mars		Jan.-März - Janv.-Mars	
	1902	1903	1902	1903
Horlogerie et fournitures	144,288	126,134	342,296	349,913
Bottes à musique	31,762	33,467	101,172	71,555
Produits de lait (Milchprodukte)	—	7,573	—	15,146
Cuir (Leder)	21,651	4,917	25,634	4,917
Limes (Feilen)	11,374	27,676	47,463	73,662
Instruments scientifiques	—	2,423	—	6,511
Quincallerie (Kurzwaren) u. Maschinen	—	—	1,224	1,998
Marmor	—	—	—	9,009
Produits chimiques	16,076	37,418	28,261	69,096
Fromage	—	—	764	—
Chocolat	909	34,297	909	80,515
Vin	—	—	2,595	2,636
Divers (Verschiedenes)	9,365	—	38,265	6,280
Genf	285,425	265,500	585,978	684,597
Bern	845,489	1,243,619	2,598,752	3,184,038
Basel	1,110,787	1,457,786	4,885,010	4,758,048
Lucerne	210,875	192,828	894,478	649,907
Zürich	1,079,212	1,558,631	3,981,981	5,212,035
St. Gallen	3,898,204	4,482,650	13,318,524	14,564,229
Total	7,379,492	9,155,484	25,649,728	29,847,749

II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

	Jan.-März - Janv.-Mars	
	1902	1903
Seidene und halbeidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce	3,173,703	4,420,415
Beuteltuch — Gaze de soie à bluter	275,146	205,493
Bänder (seidene und halbeidene) — Rubans de soie et mi-soie	2,052,980	2,570,394
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun)	84,564	42,545
Flöretseide — Bourre de soie	1,307,084	1,017,559
Seidenwaren — Soieries	6,848,477	8,256,897
Stickereien — Broderies	11,845,268	13,372,091
Tierhaare — Crin	—	12,335
Baumwollgarn — Fils de coton	28,902	3,930
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine	1,161,894	866,785
Strickwaren — Tricotage	679,271	643,077
Strohgeflechte — Tresses de paille	295,056	367,693
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures	1,654,291	1,962,209
Musikdosen — Boîtes à musique	101,172	71,555
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques	11,450	30,843
Maschinen — Machines	88,422	184,958
Kathol. Kultusartikel — Articles de culte	15,518	—
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts	79,604	95,763
Leder — Cuir	25,634	4,917
Anilinfarben — Couleurs d'aniline	884,872	997,596
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques	214,924	256,657
Käse — Fromage	1,286,620	1,801,491
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait	85,550	16,061
Chokolade — Chocolat	88,098	97,488
Spirituosen — Spiritueux	20,711	36,809
Verschiedenes — Divers	308,984	289,904
Total	25,649,728	29,847,749

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Verschiedenes — Divers.

Deutsche landwirtschaftliche Genossenschaften 1902. Nach den Ermittlungen des Allgemeinen Verbandes der deutschen landwirtschaftlichen Genossenschaften in Darmstadt bestanden am Schlusse des Jahres 1902 im Deutschen Reich 16,488 landwirtschaftliche Genossenschaften, gegen 15,013 am 31. Dezember 1901. Es befanden sich hierunter: 11,322 Spar- und Darlehnskassen, 1499 Bezugs- und Absatzgenossenschaften, 2239 Molkereigenossenschaften, 1428 sonstige Genossenschaften. Mehr als die Hälfte dieses Gesamtbestandes waren dem genannten Verbands zu Darmstadt angeschlossen.

Innerhalb des Allgemeinen Verbandes liehen im Jahre 1901 in laufender Rechnung bezw. als feste Darlehen 3302 Spar- und Darlehnskassen 215 Millionen Mark aus, bezogen 1253 Bezugsgenossenschaften für 33 Millionen Mark landwirtschaftliche Bedarfsartikel, verarbeiteten 964 Molkereigenossenschaften 1175 Millionen Liter Milch. Die Ausbreitung des landlichen Genossenschaftswesens geht noch unausgesetzt vorwärts, da im Januar 1903 120, im Februar d. J. 114 landwirtschaftliche Genossenschaften neu errichtet wurden.

Jura-Simplon-Bahn-Gesellschaft.**Umtausch der Stamm- und Prioritätsaktien**
gegen
3½ % Bundesbahn-Obligationen.

Da der freihändige Rückkauf der Jura-Simplon-Bahn durch die Schweizerische Eidgenossenschaft infolge verschiedener Umstände bis zum 1. Mai nächsthin voraussichtlich nicht stattfinden kann, wird auf diesen Zeitpunkt die Bundesbahn-Verwaltung auf Grund des konzessionsgemässen Rückkaufs-Verfahrens das Eigentum der genannten Gesellschaft in eigenen Besitz und Betrieb übernehmen.

Die Jura-Simplon-Bahn-Gesellschaft bleibt als solche für die Liquidation fortbestehen, und es wird für die Verteilung ihres Vermögens das gesetzlich vorgeschriebene Verfahren mit Inbegriff der Fristen massgebend sein.

Um nun denjenigen Aktionären, welche den Verlauf des Liquidationsverfahrens nicht abzuwarten wünschen, die Möglichkeit zu verschaffen, ihr Verhältnis zur Gesellschaft aufzulösen, erklären sich die unterzeichneten Institute, unter Zustimmung und Mitwirkung des h. Bundesrates bereit, solche Aktien käuflich zu übernehmen, und zwar auf Grundlage der Bedingungen, welche in dem Uebereinkommen vom 5. Mai 1902 betreffend freihändigen Rückkauf der Jura-Simplon-Bahn zwischen dem h. Bundesrate und der Verwaltung der Gesellschaft festgesetzt wurden. Demgemäss werden gegen

je 5 Stamm-Aktien zu Fr. 200 nominal
und je 2 Prioritäts-Aktien zu Fr. 500 nominal

je
Fr. 1000 in einer 3½ % Bundesbahn-Obligation,

mit Zinsgenuss vom 1. Januar 1903 zum pari-Kurse ausgefolgt.
Bern und Zürich, den 8. April 1903.

Kantonalbank von Bern.

Schweizerische Kreditanstalt.

Umtausch-Stellen:

Aarau: Aargauische Bank.
Aargauische Kreditanstalt.
Basel: Schweizerischer Bankverein.
Basler Handelsbank.
Eidgenössische Bank (A.-G.), Comptoir.
Oberthürische Bank.
Bellinzona: Banca Cantonale Ticinese.
Bern: Kantonalbank von Bern.
Spar- & Leihkasse.
Eidgenössische Bank (A.-G.), Comptoir.
Freiburg: Banque Cantonale Fribourgeoise.
Banque de l'Etat de Fribourg.
Genève: Union Financière de Genève.

Eidgenössische Bank (A.-G.), Comptoir.
Banque de Paris et des Pays-Bas, succursale.
Crédit Lyonnais, agence.
Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise et ses agences.
Eidgenössische Bank (A.-G.), Comptoir.
Banque d'Escompte et de Dépôts.
Société Générale Alsacienne de Banque, agence.
Lugano: Banca della Svizzera Italiana.
Luzern: Bank in Luzern.
Luzerner Kantonalbank.

Neuenburg: Banque Cantonale Neuchâteloise.
Pury & Cie.
Solothurn: Solothurner Kantonalbank.
St. Gallen: Schweizerischer Bankverein.
Eidgenössische Bank (A.-G.), Comptoir.
St. Galler Handelsbank.
Winterthur: Bank in Winterthur.
Zürich: Schweizerische Kreditanstalt.
Eidgenössische Bank (A.-G.).
Schweizerischer Bankverein.
Zürcher Kantonalbank.
Aktiengesellschaft Leu & Cie.
Bank in Zürich.

Darmstadt, Berlin, Frankfurt a. M., Hannover und Strassburg: Bank für Handel und Industrie.

Bei den deutschen Umtauschstellen erfolgt die Zahlung der Barbeträge für die Dividendencoupons pro 1902 zum Kurse von kurzen Wechseln auf

die Schweiz und die Abgabe der Bundesbahn-Obligationen in ungestempelten Stücken. [758]

A.-G. Grand Hotel National**Luzern.**

EINLADUNG

zur

ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre

auf Montag, den 20. April 1903, nachmittags 4½ Uhr,
im Grand Hotel National in Luzern.

Traktanden:

- 1) Bestellung des Bureaus.
- 2) Protokoll der letzten Generalversammlung.
- 3) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1902 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und den Delegierten.
- 4) Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
- 5) Wahl zweier Rechnungsrevisoren.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vorschriftsgemäss vom 11. April ab im Hotel National zur Einsicht der Aktionäre auf.

Gemäss § 12 der Statuten hat jeder Aktionär, welcher an der Generalversammlung teilnehmen will, seine Aktien vor dem 15. April bei der Bank in Luzern zu deponieren. (754)

Luzern, den 6. April 1903.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. E. Pestalozzi-Pfyffer.

Ecole de Commerce
La Chaux-de-Fonds.

Etablissement communal, fondé en 1889 par l'Administration
du contrôle fédéral.

L'année scolaire 1903-1904 commencera le lundi 4 mai.

L'enseignement comprend 4 années d'études.
Seront admis les jeunes gens âgés de 14 ans révolus qui subiront avec succès l'examen d'entrée.

Ce dernier aura lieu le vendredi, 1^{er} mai, dès huit heures du matin.
Les demandes d'inscription, accompagnées du dernier bulletin scolaire et de l'acte de naissance des candidats, sont reçues dès maintenant.

Pour tous autres renseignements, s'adresser à l'un des soussignés:

Le directeur:

Le président:

[582]

J.-P. Souper.

Henri Wägeli.

Papierhandlung en gros**A. Jucker, Nachf. v.** (41)**Jucker-Wegmann, Zürich**

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Vitznauer Hof Pension

(Schweiz).

Hotel Vitznauer-Hof Pension.

Eröffnet 5. April.

Mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattetes Hotel I. Ranges, inmitten prächtiger und schattenreicher Parkanlagen am Seegestade. Geräumige, aussichtsreiche Veranden und Vestibüls. Zentralheizung, elektr. Licht im ganzen Hause. 100 Betten. Personenaufzug. Seebadeanstalt. Bäder und Douchen auf jeder Etage. Motor- und Ruderboote. Pensionspreis Fr. 6/-. Zimmer von Fr. 3 an. Illustr. Prospekt gratis.

[557]

Besitzer: F. Michel & Sohn.

Amtliches Güterverzeichnis.

In seiner Sitzung vom 3. April 1903 hat das Zivilgericht des Seebezirks das amtliche Güterverzeichnis über den Nachlass des am 27. März 1903 verstorbenen Johann Jacob Murz, Joh. Jacobs sel. von Schönenberg (Thurgau), bei Lehen in Trüschels wohnhaft, verordnet.

Es werden somit alle diejenigen, welche gegen diesen Nachlass Forderungen geltend zu machen haben, aufgefordert, dieselben in der persönl. Frist, bis 23. Mai 1903, unter Strafe des Ausschlusses in der Amtsgeschreiberei des Seebezirks, in Murten, einzuschreiben zu lassen. (360)

Murten, den 6. April 1903.

Der Gerichtsschreiber: A. Vonderweid.

Société Suisse du Bouchage par le Bois

SIEGE SOCIAL:

2, Place St-François LAUSANNE Place St-François, 2

Usine et Direction à Bex.

MM. les actionnaires sont avisés, conformément à l'art. 33 des statuts, que l'assemblée générale annuelle

aura lieu, le 25 avril 1903, à 2 1/2 heures après-midi, au Café Ruchet, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1902/1903.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Adoption des comptes, décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4° Renouvellement du conseil d'administration.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs pour 1903.

Les cartes d'admission à l'assemblée, peuvent être retirées sur présentation des titres, à Lausanne: à la Banque Ch. Masson & Cie.; à Bex: à la banque Paillard, Augsburg & Cie., où les comptes: inventaire, bilan, compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires, à partir du 11 courant. (761)

Le Président du Conseil.

Société des Boulangeries Coopératives,

Fribourg.

Assemblée générale des actionnaires

(Art. 5 des statuts)

le mercredi, 29 avril 1903, à 8 heures du soir,

à l'Hôtel de la Croix Blanche, rue de Romont, à Fribourg.

Tractanda:

- 1° Rapport du président, des comités de direction et de surveillance.
- 2° Approbation des comptes de l'exercice 1902.
- 3° Nomination du comité de direction et de son président.
- 4° Nomination du conseil de surveillance.
- 5° Nomination des vérificateurs des comptes. (768.)
- 6° Divers.

Fribourg, le 6 avril 1903.

Au nom du comité de direction.

Le secrétaire:

Th. Jenny.

Le président:

Th. Corboud.

St. Gallische Kantonalbank.

Infolge Todesfall ist bei unserem Institute die Stelle des Hauptbuchhalters neu zu besetzen.

Nur erste Kräfte mit gründlicher Kenntnis der Bankbranche und der fremdsprachigen Korrespondenz können berücksichtigt werden. Salair nach Übereinkunft.

Anmeldungen sind bis 15. April an die Direktion einzusenden.

Für Industrie- od. Fabrikationsgeschäfte.

An günstiger Lage im Seefeld (Zürich V) per 1. Oktober 1903 zu vermieten: Zwei helle trockene

Säle

won je ca. 50 m², mit Nordlicht, in gut gebauten Hause; 4 anstossende Bureau- und Magazinräume und grosser heller Keller. Bequeme Zufahrt durch den Hof. Nahe bei Postbureau und Tram. Verkauf event. nicht ausgeschlossen. Offerten sub Chiffre Z B 0027 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (751)

Hypothekarkasse des Kantons Bern.

Kündigung (und Umänderung (Conversion) der 4% Kassascheine in 3 3/4% Titeln.

In Ausführung eines Beschlusses des Verwaltungsrates der Hypothekarkasse werden die nachbezeichneten à 4% verzinslichen Kassascheine von der schuldnerischen Anstalt auf 48. Juli 1903 zur Konvertierung in 3 3/4% Titeln, event. zur Rückzahlung gekündet, nämlich die Serien:

Nr. 2 bis und mit Nr. 5896, Nr. 7370 bis und mit Nr. 7735, Nr. 20,001 bis und mit Nr. 45,233, Nr. 45,346 bis und mit Nr. 45,743, Nr. 45,753 bis und mit Nr. 45,755, Nr. 50,005 bis und mit Nr. 53,867. Gleichzeitig werden zum gleichen Zwecke aufgekündet Serie Nr. 7736 bis und mit Nr. 8072 und zwar jeder Titel auf drei Monate nach Verfall des diesjährigen Zinscoupons. Für die beiden ältesten Serien Nr. 2 bis und mit Nr. 5896 und Nr. 50,005 bis und mit Nr. 53,867 werden den Gläubigern gegen Rückgabe der alten quitierten Titel und der nicht verfallenen Coupons neue 3 3/4% Scheine ausgestellt, mit Zinsgenuss vom 18. Juli 1903 hinweg. Der Marchzins à 4% bis zu diesem Zeitpunkte wird sofort bar ausbezahlt. Für die übrigen Serien findet ein Umtausch der bisherigen Titel gegen neue nicht statt, sondern es werden die Scheine lediglich mit neuen 3 3/4% Zinscoupons versehen und abgestempelt. Es bleibt deshalb der bisherige Zinstag bestehen, und es wird von diesen Kapitalien der Marchzins bis zum Auslaufe der Kündigungsfrist à 4%, der weitere Zins dagegen à 3 3/4% berechnet und der erste Coupon in entsprechendem Betrage ausgestellt werden. Alle nach dem Kündigungstermin verfallenden Coupons müssen zurückgegeben und durch neue ersetzt werden. Die Umänderung der gekündeten Kassascheine und der Austausch von solchen wird vom 1. Mai bis 30. Juni 1903 besorgt werden. Die innert dieser Frist nicht vorgewiesenen Titel werden auf den Ablauf der Kündigungsfrist als definitiv gekündet betrachtet, und es hört auf diesen Zeitpunkt die Verzinsung der nicht konvertierten oder nicht umgetauschten Titel auf. Die Zins- und Rückzahlungsbestimmungen der zur Konversion angemeldeten Scheine werden für die Zukunft in der Weise abgeändert, dass die Titel mit folgendem Zusätze versehen werden:

«Abänderung der Zins- und Rückzahlungsbedingungen.» Der Zinsfuß beträgt vom 18. Juli 1903 hinweg 3 3/4%*. Das Kapital kann von nun an vom Gläubiger nur von 3 zu 3 Jahren, erstmals 1906, auf den Zinstag gekündet werden, jedoch muss die Kündigung wenigstens 3 Monate vor dem Zinsverfall erfolgen. Die Schuldnerin ihrerseits kann vom 1. April 1905 hinweg zu jeder Zeit auf 3 Monate künden.

* Bei den Titeln der Serie Nr. 7736 bis Nr. 8072 wird hier der entsprechende Kündigungstermin — drei Monate nach Verfall des diesjährigen Zinses — ausgesetzt werden. (749)

Bern, den 6. April 1903.

Hypothekarkasse des Kantons Bern,

Der Verwalter: Moser.

Birsigthalbahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 25. April 1903, nachmittags 3 Uhr,

im Gartensaal der Bierbrauerei F. Merian, Steinthorstrasse in Basel.

Traktanden:

- 1) Rechnungsablage pro 1902. Bericht der Rechnungsrevisoren. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages. Decharge an die Verwaltung. (764)
- 2) Wahl zweier Mitglieder des Verwaltungsrates infolge Rücktrittes bzw. Todesfalles.
- 3) Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1903 gemäss § 30 der Statuten.

Diesigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an derselben vertreten lassen wollen, werden eingeladen, die Nummern ihrer Aktien im Bureau der Bahngesellschaft, Binningerstrasse 27, in Basel, vom 14. bis 22. April anzumelden und dagegen Zutrittskarten in Empfang zu nehmen.

Der Jahresbericht von 1902 kann vom 14. April an im Bureau der Gesellschaft, sowie bei den Herren E. Probst & Co. in Basel bezogen werden. Basel, den 9. April 1903.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

E. Probst-Lotz.

Portland-Cementfabrik Dittingen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 21. April 1903, nachm. 3 1/2 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Dittingen bei Laufen.

Traktanden:

- 1) Verwaltungsbericht, Bericht der Revisoren und Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1902.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende. (769)
- 3) Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl der Rechnungsrevisoren.
- 5) Aufnahme eines Hypothekendarlehens für Erweiterung des Elektrizitätswerkes und Erstellung neuer Leitungsanlagen; Erteilung der nötigen Vollmachten an den Verwaltungsrat.

Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Revisoren sind im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre vom 10. April an aufgelegt.

Jeder Aktionär, welcher an der Generalversammlung teilnehmen will, hat sich bei der Spar- und Leihkasse in Bern über seinen Aktienbesitz bis zum 18. April 1903 auszuweisen, wogegen ihm dann eine auf den Namen lautende Zutrittskarte ausgestellt und eingehändigt wird. Dittingen, im April 1903.

Namens des Verwaltungsrates,

M. Götschel, Advokat.